

Sura 89 The Dawn

89章 夜明け

[89:0] In the name of God, Most Gracious, Most Merciful
慈愛深き慈悲深い神の御名において

[89:1] By the dawn.
夜明けに誓って

[89:2] And the ten nights. *
そして十夜

**89:2 The last ten nights of Ramadan, wherein many believers retreat to the masjids (2:187).
ラマダンの最後の10夜、多くの信者はモスクに黙想する*

[89:3] By the even and the odd. *
偶数と奇数に誓って

**89:3 See Appendix 1 for the role of the even numbers and the odd numbers.
偶数と奇数役割についてAppendix 1を参照してください。*

[89:4] By the night as it passes.
過ぎていく夜に誓って

[89:5] A profound oath, for one who possesses intelligence.
知識を持っている者のための重大な誓い

[89:6] Have you noted what your Lord did to 'Ād?
あなたは主がアドにしたことを記したか？

[89:7] Erum; the town with tall buildings.
エルム、高い建物のある町

[89:8] There was nothing like it anywhere.
このような所はどこにもなかった

[89:9] Also Thamûd, who carved the rocks in their valley.
サムード、彼らの谷で石を彫刻した者達

[89:10] And Pharaoh who possessed might.
そしてフファラオ、権力を持った者

[89:11] They all transgressed in the land.

彼らすべてははその土地で罪を犯した

[89:12] They spread evil throughout.

彼らは悪を至る所に広めた

[89:13] Consequently, your Lord poured upon them a whipping retribution.

その結果、主は彼らに無知の報いを注いだ。

[89:14] Your Lord is ever watchful.

あなたの主は常に油断がない

89:15] When the human being is tested by his Lord, through blessings and joy, he says, "My Lord is generous towards me."

人間が恩恵と喜びをとうして主からテストをされている時、彼は言う、「主は私にとって寛大である。」

[89:16] But if He tests him through reduction in provisions, he says, "My Lord is humiliating me!"

しかし彼が彼を恵みを減らすテストをすると、彼は言う、「主は私を侮辱している！」

[89:17] Wrong! It is you who brought it on yourselves by not regarding the orphan.

間違えである！ あなたが孤児を考慮しないことによってあなた自身にもってきたのである。

[89:18] And not advocating charity towards the poor.

そして貧しいもののために慈善を主張しなかった

[89:19] And consuming the inheritance of helpless orphans.

そして無力な孤児の相続品を消費した

[89:20] And loving the money too much.

そしてお金を愛しすぎ

[89:21] Indeed, when the earth is crushed, utterly crushed.

確かに、地球が衝突する時、全く衝突する時、

[89:22] And your Lord comes, together with the angels in row after row.

あなたの主が来る、何列にも並んだ天使達と一緒に

89:23] On that day, Gehenna will be brought forth. On that day, the human being will remember-but what a remembrance-it will be too late.

その日、地獄が生まれる。 その日、人間は思い出すでしょう、しかしなんたる思い出でしょう、それはもう遅すぎるであろう。

[89:24] He will say, "Oh, I wish I prepared for my (eternal) life."

彼は言うでしょう、「あ～、私の（永遠）人生のために準備をしていれば」

89:25] On that day, no retribution could be worse than His retribution.

その日、彼の天罰よりひどい天罰はない。

[89:26] And no confinement is as effective as His confinement.

そして彼の Confinement よりも EffectiveなConfinement はない

89:27] As for you, O content soul.

あなた方、満足している魂よ、

89:28] Return to your Lord, pleased and pleasing.

主のもとへ帰りなさい、楽しく、喜んでいる

89:29] Welcome into My servants.

私の僕へ ようこそ

[89:30] Welcome into My Paradise.

私の天国へ ようこそ